

Panasonic

Руководство по монтажу

Сетевая камера

Модель № Серии BL-VP100



(Эта иллюстрация представляет BL-VP104W)

Panasonic Corporation <p>http://panasonic.net</p> <p>Importer’s name and address to follow EU rules:</p> <p>Panasonic Testing Centre Panasonic Marketing Europe GmbH Wiesingberg 15, 22525 Hamburg, Germany</p>	
© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2012	N0512-1054 P QGPT236YA Нарезано в Китае
Данная инструкция охватывает модели Серии BL-VP100 (BL-VP104W, BL-VP104WE, BL-VP104WU, BL-VP104, BL-VP104E, BL-VP104I, BL-VP101, BL-VP101E, BL-VP101U).	
Прежде чем приступить к подсоединению или эксплуатации данного продукта, следует тщательно изучить настоящую инструкцию и сохранить ее для будущего использования. В некоторых ситуациях в данной инструкции номер модели приведен в сокращенной форме.	
<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none">Во избежание пожара или поражения электрическим током не следует подвергать настоящий прибор воздействию атмосферных осадков или влаги. Чтобы не допустить травм, данное устройство должно быть надежно закреплено на полу/стене/потолке в соответствии с инструкциями по монтажу. Сетевая штепсельная вилка или приборный соединитель должны оставаться готовыми к работе. Прибор не должен подвергаться воздействию конденсата или брызг; причем на нем не должны размещаться объекты, загроможденные жидкостью, такие как вода.	
<p>Для эксплуатации в США: BL-VP104W</p> <p>Для эксплуатации в США и Канаде: BL-VP104, BL-VP101</p> <p>Для эксплуатации в странах Европы и других странах: BL-VP104WE, BL-VP104WU, BL-VP104E, BL-VP104U, BL-VP104I, BL-VP101E, BL-VP101U</p>	
<p>№ модели, включенной в номенклатуру UL: BL-VP104W, BL-VP104, BL-VP101</p>	
<p>ВНИМАНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none">Любое изменение или модификация, прямо не одобренные стороной, ответственной за соблюдение правил, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного устройства.	
<p>Для BL-VP104W/BL-VP104WE/BL-VP104WU</p> <p>Эксплуатация вблизи электроприборов, работающих с частотой 2,4 GHz, может стать причиной помех в работе. Убедитесь оборудование от электроприборов.</p> <p>— Это оборудование должно быть установлено и должно эксплуатироваться в соответствии с поставленными инструкциями. Во время беспроводных режимов работы должны быть обеспечены минимальная дистанция в 20 см между антенной и всем телом человека (исключая кисти рук, запястья и ноги).</p> <p>— Передачи не должны быть совмещены или не должны эксплуатироваться в соединении с любой другой антенной или передатчиком.</p> <p>МЕДИЦИНСКИЕ ПОКАЗАНИЯ:</p> <p>Проконсультируйтесь с изготовителем любых персональных устройств медицинского назначения, таких как кардиостимуляторы, чтобы убедиться, что устройство не оказывает RF (радиочастотный) волн. Устройство работает в частотном диапазоне от 2,412 GHz до 2,462 GHz (BL-VP104W), 2,412 GHz до 2,472 GHz (BL-VP104WE/BL-VP104WU). Не используйте прибор в медицинских учреждениях, в которых есть оборудование с соответствующими предупреждениями, запрещающими использование подобной техники. В больницах или медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешним RF (радиочастотным) волнам.</p>	

Данная инструкция охватывает модели Серии BL-VP100 (BL-VP104W, BL-VP104WE, BL-VP104WU, BL-VP104, BL-VP104E, BL-VP104I, BL-VP101, BL-VP101E, BL-VP101U).

Прежде чем приступить к подсоединению или эксплуатации данного продукта, следует тщательно изучить настоящую инструкцию и сохранить ее для будущего использования. В некоторых ситуациях в данной инструкции номер модели приведен в сокращенной форме.

<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none">Во избежание пожара или поражения электрическим током не следует подвергать настоящий прибор воздействию атмосферных осадков или влаги. Чтобы не допустить травм, данное устройство должно быть надежно закреплено на полу/стене/потолке в соответствии с инструкциями по монтажу. Сетевая штепсельная вилка или приборный соединитель должны оставаться готовыми к работе. Прибор не должен подвергаться воздействию конденсата или брызг; причем на нем не должны размещаться объекты, загроможденные жидкостью, такие как вода.	
<p>Для эксплуатации в США: BL-VP104W</p> <p>Для эксплуатации в США и Канаде: BL-VP104, BL-VP101</p> <p>Для эксплуатации в странах Европы и других странах: BL-VP104WE, BL-VP104WU, BL-VP104E, BL-VP104U, BL-VP104I, BL-VP101E, BL-VP101U</p>	
<p>№ модели, включенной в номенклатуру UL: BL-VP104W, BL-VP104, BL-VP101</p>	
<p>ВНИМАНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none">Любое изменение или модификация, прямо не одобренные стороной, ответственной за соблюдение правил, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного устройства.	
<p>Для BL-VP104W/BL-VP104WE/BL-VP104WU</p> <p>Эксплуатация вблизи электроприборов, работающих с частотой 2,4 GHz, может стать причиной помех в работе. Убедитесь оборудование от электроприборов.</p> <p>— Это оборудование должно быть установлено и должно эксплуатироваться в соответствии с поставленными инструкциями. Во время беспроводных режимов работы должны быть обеспечены минимальная дистанция в 20 см между антенной и всем телом человека (исключая кисти рук, запястья и ноги).</p> <p>— Передачи не должны быть совмещены или не должны эксплуатироваться в соединении с любой другой антенной или передатчиком.</p> <p>МЕДИЦИНСКИЕ ПОКАЗАНИЯ:</p> <p>Проконсультируйтесь с изготовителем любых персональных устройств медицинского назначения, таких как кардиостимуляторы, чтобы убедиться, что устройство не оказывает RF (радиочастотный) волн. Устройство работает в частотном диапазоне от 2,412 GHz до 2,462 GHz (BL-VP104W), 2,412 GHz до 2,472 GHz (BL-VP104WE/BL-VP104WU). Не используйте прибор в медицинских учреждениях, в которых есть оборудование с соответствующими предупреждениями, запрещающими использование подобной техники. В больницах или медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешним RF (радиочастотным) волнам.</p>	

Меры предосторожности

<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p>	
<ul style="list-style-type: none">Запрещается использовать кабели переменного тока, предназначенные для других устройств. Нельзя наносить сильные удары или толчков по данному продукту. Не следует выгибать края металлических деталей рукой. Несоблюдение этого требования может привести к травме. Во время молнии не следует касаться данного продукта или подсоединенных кабелей (даже в процессе работы). Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током. Запрещается подключать вилку кабеля переменного тока к сети (и отключать от сети) влажными руками. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током. Если после падения или повреждения каким-либо другим способом, появился дым, странный запах или нехарактерный шум, то следует отключить устройство от сети питания. Такие явления могут стать причиной поражения электрическим током или пожара. Необходимо прекратить использование устройства и обратиться за помощью в официальный сервисный центр. Запрещается ставить на устройство емкости с водой или другими жидкостями. Если вода или какая-либо другая жидкость попадут внутрь устройства, это может стать причиной поражения электрическим током или пожара. Если вода или какая-либо другая жидкость попали внутрь устройства, следует незамедлительно отключить прибор от переменного тока и обратиться за помощью в официальный сервисный центр.	
<p>ВНИМАНИЕ</p>	
<ul style="list-style-type: none">При очистке данного продукта отключите его от сети питания. Несоблюдение этого требования может привести к травме. Если устройство не используется продолжительное время, или когда выполняются работы по техобслуживанию, следует отключить кабель переменного тока. Несоблюдение данного требования может привести к утечке тока в землю или поражению электрическим током.	

<p>ВНИМАНИЕ</p>	
<ul style="list-style-type: none">При очистке данного продукта отключите его от сети питания. Несоблюдение этого требования может привести к травме. Если устройство не используется продолжительное время, или когда выполняются работы по техобслуживанию, следует отключить кабель переменного тока. Несоблюдение данного требования может привести к утечке тока в землю или поражению электрическим током.	
<p>Меры предосторожности при эксплуатации прибора</p>	
<p>Данная система предназначена для эксплуатации в помещении. Данный продукт не может эксплуатироваться под открытым небом.</p>	
<p>Данный продукт не имеет выключателя сети.</p> <p>Для выключения питания отключите адаптер переменного тока от сети питания.</p>	
<p>Для поддержания устойчивых характеристик работы прибора</p> <p>Не следует эксплуатировать данную камеру в условиях высокой температуры и относительной влажности воздуха в течение длительного времени. Несоблюдение данного требования может повлечь за собой ухудшение качества компонентов, ведущее к сокращению технического ресурса данного продукта. Не следует подвергать данную камеру непосредственному воздействию источника тепла, такого как обогреватель.</p> <p>Нельзя трогать объектив голыми руками.</p> <p>Затрагивание объектива может привести к ухудшению качества изображения.</p> <p>Следует обращаться с камерой с повышенной осторожностью.</p> <p>Нельзя ронять данную камеру и подвергать ее воздействию ударной или вибрационных нагрузок. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности.</p>	
<p>О мониторе ПК</p> <p>Длительное отображение одного и того же изображения на экране монитора может привести к повреждению монитора. Рекомендуется использовать экранную заставку.</p> <p>При обнаружении ошибок данного продукт автоматически перезапускается.</p> <p>Настоящий продукт не может управляться в течение около 2 минут после перезапуска, как и при подключении к сети питания.</p>	
<p>Утилизация/передача продукта</p> <p>Изделия, сохраненные в данном продукте или на накопительном устройстве, применяемом с ним, могут вызвать утечку персональной информации. В случае необходимости в утилизации или передаче продукта другому лицу, даже при его ремонте, следует убедиться, что данный продукт не содержит никакой данных.</p> <p>Очистка корпуса данного продукта</p> <p>Перед очисткой нужно обязательно отключить прибор от сети питания. Несоблюдение этого требования может привести к травме. Для очистки настоящего продукта не следует использовать сильнодействующее абразивное моющее средство. В противном случае это может вызвать обесцвечивание.</p> <p>Интервал передачи</p> <p>Интервал передачи изображения может уменьшаться в зависимости от сетевых условий, рабочих характеристик ПК, объекта съемки, числа доступов и др.</p> <p>О КМОП-сенсоре изображения</p> <p>При непрерывной съемке яркого источника света, такого как проектор, может возникать ухудшение качества цветного свечения. КМОП-сенсор изображения и, как следствие, обесцвечивание. Даже при изменении направления стационарной съемки после непрерывной съемки проектора в течение некоторого времени светофильтр может оставаться обесцвеченным.</p> <p>AVC Patent Portfolio License THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER ON OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO "ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD "AVC VIDEO" AND/OR "DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM"</p>	
<p>Меридане</p> <p>Интервал передачи изображения может уменьшаться в зависимости от сетевых условий, рабочих характеристик ПК, объекта съемки, числа доступов и др.</p> <p>О КМОП-сенсоре изображения</p> <p>При непрерывной съемке яркого источника света, такого как проектор, может возникать ухудшение качества цветного свечения. КМОП-сенсор изображения и, как следствие, обесцвечивание. Даже при изменении направления стационарной съемки после непрерывной съемки проектора в течение некоторого времени светофильтр может оставаться обесцвеченным.</p> <p>AVC Patent Portfolio License THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER ON OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO "ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD "AVC VIDEO" AND/OR "DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM"</p>	

<p>Технические характеристики</p> <ul style="list-style-type: none">Основные <p>Питание: 6,5 V пост. (Использование только с адаптером переменного тока Panasonic)</p> <p>Потребляемая мощность: <ul style="list-style-type: none">VR104W/VR104WE/VR104WU: Макс. 3,5 W VR104/VR104E/VR104I: Макс. 2,0 W VR101/VR101E/VR101U: Макс. 1,8 W</p> <p>Температура окружающей среды при эксплуатации: 0 °C до +40 °C</p> <p>Относительная влажность окружающей воздуха при эксплуатации: Не более 90 % (без конденсации)</p> <p>Габаритные размеры: 70 мм (Ш) x 70 мм (В) x 25,4 мм (Г) (без выступающих деталей)</p> <p>Масса: <ul style="list-style-type: none">VR104W/VR104WE/VR104WU: 80 г VR104/VR104E/VR104U/VR101/VR101E/VR101U: 75 г</p> <p>Отделка: Основной корпус камеры: АБС-пластик, белый</p> <ul style="list-style-type: none">Камера <p>Сенсор изображения: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: КМОП-сенсор изображения 1/4" VR101/VR101E/VR101U: КМОП-сенсор изображения 1/5"</p> <p>Эффективные пиксели: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: Около 1 мегапикселей VR101/VR101E/VR101U: Около 0,32 мегапикселей</p> <p>Зона сканирования: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: 3,89 mm (по вертикали) x 2,43 mm (по вертикали) VR101/VR101E/VR101U: 2,69 mm (по горизонтали) x 2,02 mm (по вертикали)</p> <p>Система развертки: Прогрессивная</p> <p>Минимальная освещенность: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: Цвет: 0,9 лк (F2,8, Медленный затвор) Откл. (1/30 с), Усиление: Вкл. (Высокая), 0,06 лк (F2,8, Медленный затвор; Макс. 16/30 с, Усиление: Вкл. (Высокая))* Черно-белый: 0,6 лк (F2,8, Медленный затвор; Откл. (1/30 с), Усиление: Вкл. (Высокая), 0,04 лк (F2,8, Медленный затвор; Макс. 16/30 с, Усиление: Вкл. (Высокая))*</p> <p>VR101/VR101E/VR101U: Цвет: 0,9 лк (F2,8, Медленный затвор) Откл. (1/30 с), Усиление: Вкл. (Высокая), 0,11 лк (F2,8, Медленный затвор; Макс. 8/30 с, Усиление: Вкл. (Высокая))* Черно-белый: 0,6 лк (F2,8, Медленный затвор) Откл. (1/30 с), Усиление: Вкл. (Высокая), 0,08 лк (F2,8, Медленный затвор; Макс. 8/30 с, Усиление: Вкл. (Высокая))*</p> <p>* Конвертированное значение</p> <p>Усиление (AGC): Вкл. (Низкая)/ Вкл. (Средняя)/ Вкл. (Высокая)/ Откл.</p> <p>Адаптивное подравнивание деталей в темной области: Вкл./Откл.</p> <p>Настройка режима регулирования освещенности: Интерьерная сцена (50 Hz/60 Hz)/ELC</p> <p>ELC (Макс. время экспозиции): VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: ELC (1/30 с), ELC (1/120 с), ELC (1/250 с), ELC (1/250 с), ELC (1/500 с), ELC (1/1000 с), 4x (Макс. 6 с, в зависимости с дополнительным увеличением в режиме VGA) VR101/VR101E/VR101U: ELC (1/30 с), ELC (1/120 с), ELC (1/250 с), ELC (1/250 с), ELC (1/500 с), ELC (1/1000 с), 4x (Макс. 6 с, в зависимости с дополнительным увеличением в режиме VGA)</p> <p>Автоматический медленный затвор: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: Откл. (1/30 с), Макс. 2/30 с, Макс. 4/30 с, Макс. 6/30 с, Макс. 10/30 с, Макс. 16/30 с VR101/VR101E/VR101U: Откл. (1/30 с), Макс. 2/30 с, Макс. 3/30 с, Макс. 4/30 с, Макс. 8/30 с</p> <p>Обычный черно-белый режим: Откл./Авто</p> <p>Баланс белого: АТМ1/ АТМ2/ АМС</p> <p>Цифровое шумоподавление: Высокое/Низкое</p> <p>Цифровая прайвекс: Вкл./Откл. (доступно до 2 зон)</p> <p>Имя камеры на экране: До 20 знаков (буквенно-цифровых символов), Вкл./Откл.</p> <p>Видеорекодирование движения (превoga по VMD): Вкл./Откл. (доступно в 4 зонах)</p> <ul style="list-style-type: none">Объектив <p>Кратность изменения масштаба: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: Дополнительное масштабирование: 1,3x (тип, разрешение VGA) Цифровое (электронное) масштабирование: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: VR101/VR101E/VR101U: 4x</p> <p>Фокусное расстояние: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: 3,6 mm VR101/VR101E/VR101U: 2,7 mm</p>	
---	--

Важные правила техники безопасности

- Следует изучить настоящую инструкцию.
- Следует сохранить настоящую инструкцию.
- Следует обратить внимание на все предупреждения.
- Начо работи все права.
- Нельзя использовать этого прибора вблизи воды.
- Следует очистить только сумки юнками.
- Нельзя монтировать прибора вблизи источников тепла, таких как радиаторы, отопительный регистры, печи или прочие устройства (включая сушиатели), выделяющие тепло.
- Следует защитить силовой кабель от надвигания или прищемления в вилках, розетках и точках, где они выводят из аппаратуры.
- Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- Во время грозы или при отставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.
- Следует обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту за всеми работами по техобслуживанию и ремонту. Техобслуживание и ремонт требуются во всех случаях, когда аппаратура повреждена, когда силовой кабель или вилка повреждены, когда жидкость пролила, когда каке-либо объект упал в аппаратуру, когда аппаратура подвергается воздействию атмосферных осадков или влаги, либо же когда аппаратура не работает правильно, либо упала с высоты.

Основные функции

- Тройное кодирование H.264+JPEG**
 - Возможна одновременная передача 3-x выходов сигналов: 2-x выходов сигналов H.264 и 1-го выходного сигнала JPEG.
- Режим адаптивной коррекровки темноты**
 - Корректирует замаскированные части темных зон объектов с различной интенсивностью освещения.
- Функция беспроводной LAN (IEEE802.11 n/g/b) (BL-VP104W/BL-VP104WE/BL-VP104WU)**
 - Позволяет просматривать изображения с камер и конфигурировать настройки камеры по беспроводной сети.
- WPS (Wi-Fi Protected Set) функция (BL-VP104W/BL-VP104WE/BL-VP104WU)**
 - WPS позволяет камере автоматически получить информацию о настройке соединения и безопасности от беспроводного маршрутизатора. WPS можно настроить, нажав кнопку WIRELESS (Светика WPS) (метод PBC) или введя PIN-код из цифр (метод PIN-код).

Стандартные аксессуары

Убедитесь, что все указанные далее элементы имеются в упаковке камеры.

Гибкая подставка (1 шт.)	Адаптер переменного тока (1 шт.)	Винт (3 шт.) (вкл. 1 запасную)
		

<p>Руководство по монтажу (настоящий документ) (1 шт.)</p> <p>Конфигурирование настроек камеры (брошюра) (1 шт.)</p> <p>Гарантийный формуляр (P-модель) (1 шт.)</p> <p>CD-ROM* (1 шт.)</p>	
--	--

*1 CD-ROM содержит инструкцию по эксплуатации и различные виды программных средств.

Факультативное оборудование

Чтобы установить и сконфигурировать камеру, понадобятся следующие устройства и приспособления.

- [Присоединяет, на месте]**
- ПК (используется для показа настроек и изображений)
 - Маршрутизатор/беспроводной маршрутизатор (при использовании функции беспроводной связи)
 - LAN-кабель (Прямой кабель Cat-5)

Системные требования к ПК

Дополнительную информацию о системных требованиях к ПК см. в "Конфигурирование настроек камеры" (брошюра).

Об инструкции для пользователя

Имеется 3 комплекта инструкции по эксплуатации BL-VP104W, BL-VP104, BL-VP101 (P-модель), BL-VP104WE, BL-VP104E, BL-VP101E (E-модель), BL-VP104WU, BL-VP104U, BL-VP101U (U-модель) как показано ниже.

- Руководство по установке: Посоветовав полению порядку установки и подсоединения устройств.
- Конфигурирование настроек камер: Обновления по созданию и конфигурированию сети.
- Инструкции по эксплуатации (включены в CD-ROM): Посоветовав полению порядку выполнения настроек и управления настощей камерой.

Для чтения настощей инструкции по эксплуатации, находящейся на прилагаемом CD-ROM, требуется Adobe® Reader®.

Если на ПК не установлена программа Adobe Reader, то следует скачать Adobe Reader новейшей версии с веб-сайта Adobe для ее инсталляции на ПК.

BL-VP104W, BL-VP104, BL-VP101 или VR104W, VR104E, VR101I, фигурирующие в текстовых и иллюстрированных описаниях в указанной инструкции по эксплуатации, указывают BL-VP104W, BL-VP104WE, BL-VP104WU, BL-VP104, BL-VP104E, BL-VP104U, BL-VP101, BL-VP101E, BL-VP101U.

Экраны, встречающиеся в настощей инструкции по эксплуатации, относятся к P-модели.

Ограничение ответственности

НАСТОЯЩЕЕ ИЗДАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИИ «КАК ЕСТЬ», БЕЗ КАКИХ ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЯ ЭТИМ: ПОДЪЕЗЖАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ВОЗМОЖНОСТИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ ИЛИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТИХ ЛИЦ. ЭТО ИЗДАНИЕ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕТОЧНОСТИ ИЛИ ТИПОГРАФИЧЕСКИЕ ОШИБКИ. В НЕКОТОРЫХ СЛУЧАЯХ, ПРИВЕДЕННУЮ В ДАННОМ ИЗДАНИИ, В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ВНОСЯТСЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДЛЯ ВНЕШНЕГО УСОБЩЕНСТВОВАНИЙ В ИЗДАНИЕ И/ИЛИ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ(ИЕ) ПРОДУКТЫ(Е).

Отказ от гарантии

НИ В КАКИХ СЛУЧАЯХ, КРОМЕ ЗАМЕНЫ ИЛИ ОБОБЩАННОЙ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКТА «Панасоник Систем Нетворкс Ко. Лтд.» НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛЮБОЙ СТОРОНОЙ ИЛИ ЛИЦОМ ЗА СЛУЧАИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЯ ЭТИМ:

- ВСЮЮ ПОВРЕЖДЕНИЕ И ПОТЕРИ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ТИПОВЫЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ ИЛИ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ.
- ТРАВМУ ИЛИ ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВЫЗВАЕМАЕ НЕСООТВЕТСТВИЕМ ПРИМЕНЕНИЕМ ИЛИ НЕПРЯМЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ;
- ВСЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ СБОИ ИЗ-ЗА НЕОБСОВАННОЙ РАЗБОРКИ, РЕМОНТА ИЛИ МОДИФИКАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ВИДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ИЛИ СБОЕВ.
- НЕУДОБСТВО ИЛИ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРИ ПРЕДСТАВЛЕНИИ ИЗОБРАЖЕНИЯ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ВКЛЮЧАЮЩИЙ ОТКАЗ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ;
- ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННУЮ НЕУДОБСТВО ИЛИ ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ СИСТЕМЫ КОМБИНИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА И ТРЕТЬЕХ СТОРОН;
- ЛЮБУЮ РЕКЛАМАЦИЮ ИЛИ ДЕЛО ПРОТИВ УЯЗЛИВО, ВОЗВУЖДЕННЫЕ ЛЮБЫМ ЛИЦОМ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, ОКАЗАВШИИС ОБЪЕКТОМ СЪЕМКИ, ПО ПОВОДУ НАРУШЕНИЯ ПРАВИЕС С РЕЗУЛЬТАТОМ ТОГО, ЧТО ИЗОБРАЖЕНИЕ ПО СТОЙКОВОЙ КАМЕРЕ, ВКЛЮЧА ИСОБРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ, ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ СТАНОВИТСЯ ОБЩЕДСТУПНЫМ, ЛИБО ИСПОЛНЯЕТСЯ ДЛЯ ИНЫХ ЦЕЛЕЙ;
- ПОТЕРИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ДАННЫХ ИЗ-ЗА КАКОГО-ЛИБО СБОЯ.

Торговые знаки и зарегистрированные торговые марки

- Adobe, Acrobat Reader и Reader являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми знаками корпорации «Adobe Systems Incorporated» в США и/или других странах.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, ActiveX и DirectX являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми знаками корпорации «Microsoft Corporation» в США и/или других странах.
- iPad, iPhone и iPod touch являются торговыми знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Android является торговым знаком компании Google Inc. Использование данного торгового знака регулируется Разрешениями Google.
- Все другие торговые знаки, названные здесь, являются собственностью, принадлежащей соответствующим владельцам.

Авторское право

Категорически запрещены все следующие действия: дистрибуция, копирование, разборка, обратная компилция и инженерный анализ программного обеспечения, поставленного с данным продуктом. Кроме того, строго воспрещен экспорт любого ПО, поставляемого с данным продуктом, в нарушение экспортных законов.

Сетевая безопасность

Поскольку данное изделие используется путем соединения к сети, то следует обращать внимание на нижеуказанные риски нарушения безопасности.

- 1** Утечка или кража информации через данный прибор
- 2** Использование данного прибора для запрещенных операций лицами с злоумышлением
- 3** Вторжение в данный прибор или с злоумышлением или его основани ми

Вы должны следить за принятием описанных ниже мер предосторожности против вышеуказанных рисков нарушения сетевой безопасности.

- Следует использовать данный прибор в сети, защищенной брандмауэром и т.п.
- Если данный прибор подсоединяется к сети, в которой есть ПК, то следует убедиться, что система не заражена компьютерными вирусами или прочими вредоносными объектами (С помощью периодических обновлений антивирусной программы, антивирусной программы и т.п.).
- Следует защищать Вышу сеть от несанкционированного доступа, разрешая доступ только авторизованным пользователям.
- Следует применять такие меры, как аутентификация пользователя, чтобы защитить сеть от несанкционированного доступа или хищения информации, включая данные изображения, информацию об аутентификации (имена пользователей и пароли), информацию о тревоге по электронной почте, информацию FTP-сервера и DDNS-сервера.
- После того, как администратор получил доступ к устройству, удостоверьтесь, что закрыли браузер.
- Следует периодически изменять пароль администратора.
- Не следует устанавливать камеру в местах, где камера или кабели могут быть разрушены или повреждены лицами с преступными намерениями.

<p>Макс. коэффициент апертуры:</p> <p>Диапазон фокусировки:</p>	<p>1: 2,8</p> <p>0,4 m</p> <p>VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: ≈ 0,4 m</p> <p>VR101/VR101E/VR101U: ≈ 0,5 m</p>
<p>Угловое поле зрения:</p>	<p>VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: По горизонтали: 57 °. По вертикали: 34 °</p> <p>VR101/VR101E/VR101U: По горизонтали: 53 °. По вертикали: 40,5 °</p>
<ul style="list-style-type: none">Беспроводная связь (BL-VP104W/BL-VP104WE/BL-VP104WU) <p>Антенна: 1x1 (для разнесенного приема)</p> <p>Метод передачи: Система SISO (Single Input/Single Output) –OFDM, OFDM, DSSS</p> <p>Стандарты связи: IEEE802.11n/b/g</p> <p>Диапазон частот (средняя частота)/Канал: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: 2,412 GHz - 2,462 GHz (1 - 11 Канал) VR104WE/VR104WU: 2,412 GHz - 2,472 GHz (1 - 13 Канал)</p> <p>Скорость передачи данных*: IEEE802.11n: 6,5 - 72,2 Mbps IEEE802.11g: 6 - 54 Mbps IEEE802.11b: 1 - 11 Mbps</p> <p>Метод доступа: Инфраструктурный режим</p> <p>Метод аутентификации: Открытая система</p> <p>Безопасность*: WPA/WPA2-PSK (TKIP/AES) WEP (64-бит/128-бит)</p> <p>WFS: Метод PBC (push button method (по нажатию кнопки)), PIN-метод (метод PIN-код)</p>	
<ul style="list-style-type: none">Сеть <p>Сеть: 10BASE-T/100BASE-TX, R/45 разъем</p> <p>Разрешение: VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: Режим воспроизведения: 4:3 H.264 SVGA (800x600)/ VGA (640x480)/ QVGA (320x240) Макс. 30 fps JPEG SVGA (800x600)/ VGA (640x480)/ QVGA (320x240) Макс. 30 fps Ночным воспроизведением: 16:9 H.264 1280x720/ 640x360/ 320x180 Макс. 30 fps JPEG 1280x720/ 640x360/ 320x180 Макс. 30 fps</p> <p>VR101/VR101E/VR101U: Соотношение сторон: 4:3 H.264 VGA (640x480)/ QVGA (320x240) Макс. 30 fps JPEG VGA (640x480)/ QVGA (320x240) Макс. 30 fps Соотношение сторон: 16:9 H.264 640x360/ 320x180 Макс. 30 fps JPEG 640x360/ 320x180 Макс. 30 fps</p> <p>Метод сжатия изображени*: H.264 Тип передачи: Одноадресный/Многоадресная Скорость передачи в битах: Пост. с. еть в битах/ Негарантированный канал. VR104W/VR104WE/VR104WU/VR104/VR104E/VR104U: 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps/ 768 kbps/ 1024 kbps/ 1536 kbps/ 2048 kbps/ 3072 kbps/ 4</p>	

1 Выбор и подготовка места установки

Меры предосторожности при монтаже

Panasonic не несет ответственности за травмы и материальный ущерб, причиненные вследствие неправильной установки или эксплуатации не в соответствии с данной документацией.

Настоящая камера предназначена для эксплуатации в помещении. Данная камера не может эксплуатироваться под открытым небом.

Не следует подвергать данную камеру воздействию прямой солнечной радиации в течение длительного времени и не следует монтировать изделие в непосредственной близости от отопителя или кондиционера воздуха. В противном случае может возникнуть деформация, обесцвечивание и отказ прибора. Следует защищать данную камеру от воздействия воды и влаги.

Не следует устанавливать настоящий продукт в следующих местах:

- Места, где происходит воздействие атмосферных осадков или брызг воды
- Места, где использован химикат, как плавильный бассейн
- Места, подверженные воздействию влажности, пыли, пара и маслянистого дыма
- Места со специфической окружающей средой, в которой используются легковоспламеняющиеся продукты или растворители
- Места, где возникает радиация, рентгеновское излучение, сильные радиоволны или сильное магнитное поле
- Места, где выделяется агрессивный газ, места, подверженные воздействию соленого воздуха, как морское побережье
- Места, где температура выходит за пределы температурного диапазона (0 °C до +40 °C)
- Места, подверженные воздействию вибраций (данная камера не предназначена для применения в автомобилях)
- Места, где может происходить конденсация в результате большого перепада температуры

Надо обязательно снять данный прибор, если он не эксплуатируется.

Перед монтажом

- При монтаже данной камеры на деревянную стену следует использовать винты для дерева (аксессуары). Винты для крепления на поверхность другого типа не идут в комплекте. Винты следует подготовить с учетом рода материала, конструкции, прочности и прочих факторов зоны под монтаж прибора, а также общей массы монтируемых объектов.
- Убедитесь, что монтажная поверхность, анкеры и винты имеют достаточную прочность.
- Не следует монтировать данный продукт на гипсокартонную плиту или деревянную плиту, так как они не имеют достаточной прочности для монтажа. В случае вынужденного монтажа данного продукта на такое место оно (место) должно быть достаточно усилено и укреплено.

Следует проектировать и конструировать систему подачи электропитания для подключения данного продукта к сети питания/отключения от нее.

Продукт не имеет выключателя сети. При монтаже продукта следует использовать источник питания, снабженный выключателем сети питания (двупозиционным). Также можно просто отсоединять адаптер переменного тока от источника питания во время выполнения монтажа.

О связи с сетью

При соединении с сетью сетевым кабелем данного продукта следует соблюдать нижеуказанные требования. При монтаже электропроводов для сети необходимо проектировать и конструировать так, чтобы они были защищены от воздействия молнии.

Затяжка винтов

- Винты должны быть затянуты с оптимальным крутящим моментом, зависящим от рода материала и прочности зоны под монтаж.
- Нельзя использовать ударного винтовёрта. Использование ударного винтовёрта может вызвать повреждение винтов или их партияжу.
- При затяжке винта подергивайте его в положении, перпендикулярном к поверхности. Закрутив винты, проверьте, достаточно ли они затянуты и нет ли движения или люфта.

Крепежные винты следует приобрести отдельно.

Винты, крепящие данный продукт, не поставляются. Винты следует подготовить с учетом рода материала и прочности места, на которое монтируется данный продукт.

Нельзя снимать или ослаблять винты внутри камеры. В противном случае может возникнуть повреждение или неисправность в работе камеры под воздействием воды, либо же падение камеры, которое может привести к травмированию.

Радиопомехи

Если данный продукт эксплуатируется вблизи ТВ (радиопомехи, сильного электрического или магнитного поля (близки электродвигатели, трансформаторы или линии электропередачи), то может возникнуть искажение изображений и звуковые помехи.

Маршрутизатор

При доступе данного продукта к Интернету следует использовать широкополосный маршрутизатор с функцией переадресации портов (NAT, IP маскарад). Подробнее о функции переадресации портов см. Инструкцию по эксплуатации (включен, в CD-ROM). Установите конфигурацию настроек беспроводной сети для камеры таким образом, чтобы они соответствовали настройкам беспроводной сети маршрутизатора. Для информации о настройках беспроводной сети маршрутизатора, обратитесь к инструкции по эксплуатации, поставляемой с Вашим беспроводным маршрутизатором.

Настройка времени и даты

Необходимо настроить время и дату до начала эксплуатации данного продукта. О порядке выполнения настроек см. инструкцию по эксплуатации, находящуюся на поставленном CD-ROM.

Определение места установки

ВНИМАНИЕ

Не следует монтировать данный продукт на гипсокартонную плиту или деревянную плиту, так как они не имеют достаточной прочности для монтажа. В случае вынужденного монтажа данного продукта на такое место оно (место) должно быть достаточно усилено и укреплено.

ВНИМАНИЕ

Не следует монтировать данный прибор в местах, подверженных воздействию вибраций.

ВНИМАНИЕ

Не следует устанавливать камеру возле устройств, генерирующих сильное электромагнитное излучение (включая диапазон радиочастот).

ВНИМАНИЕ

Не следует устанавливать камеру близко к сильным источникам света.

ВНИМАНИЕ

Не следует выполнять установку близко к каким-либо источникам тепла.

ВНИМАНИЕ

Не следует устанавливать камеру во влажных и жарких местах.

Определение способа проводки

Данная процедура необходима, чтобы сделать отверстие в потолке или стене для прокладки кабеля.

2 Рекомендации для успешного использования беспроводного соединения (BL-VP104W/BL-VP104WE/BL-VP104WU)

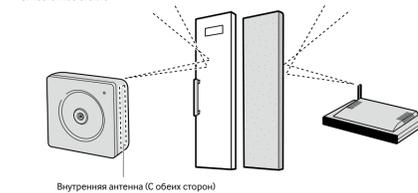
Не используйте данный продукт в перечисленных далее зонах или местах. (Несоблюдение перечисленных ниже рекомендаций может создать помехи для беспроводного соединения или стать причиной сбоя в работе.)

- В закрытых помещениях, где расположены определенные радиостанции или оборудование мобильной связи
- В местах, близких расположенных к микроволновым печам или Wi-Fi устройствам
- В закрытых помещениях, где используются противопожарные устройства или устройства, работающие на частоте 2,4 ГГц, такие как POS-системы

Если между камерой и беспроводным маршрутизатором находятся материалы или объекты, перечисленные далее, установите камеру в другом месте.

(Данные материалы или объекты затрудняют распространение радиоволн в зоне расположения камеры, что может негативно влиять на установку связи или значительно снижать скорость передачи данных.)

- Если в месте расположения камеры находятся объекты или материалы, отражающие радиоволны, то могут возникнуть проблемы при установке беспроводного соединения или скорость передачи данных может быть значительно снижена из-за помех, созданных отраженными радиоволнами.
- Металлические двери или жалюзи
- Стена с изоляционным слоем, содержащим алюминиевую фольгу
- Бетонная, каменная или кирпичная стена
- Несколько стен, разделенных пространственными промежутками
- Стена из олова или жести
- Стальной порог
- Огнезащитное стекло

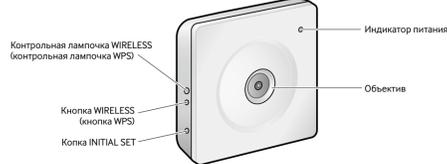


Замечание: Если используются два или более беспроводных маршрутизатора, что приводит к радиопомехам, то могут возникнуть проблемы с установкой беспроводного соединения или скорость передачи данных может быть чрезвычайно низкой. В таком случае может помочь замена канала беспроводного маршрутизатора или изменение настроек беспроводного соединения.

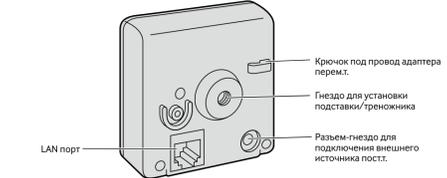
2 Основные органы управления и контроля

<BL-VP104W>

<Вид спереди>



<Вид сзади>

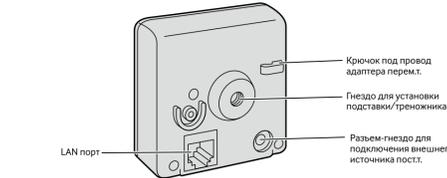


<BL-VP101/BL-VP104>

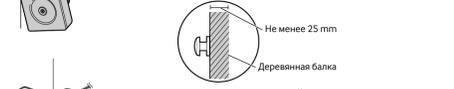
<Вид спереди>



<Вид сзади>

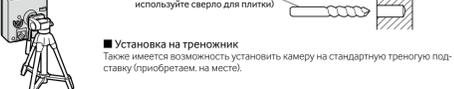


■ **Монтаж камеры на стену**
Следует убедиться, что гибкая подставка прочно установлена на деревянной балке (толщиной 25 мм и более) или на чем-либо подобном. Если нет балки, используйте доску с другой стороны стены, чтобы не допустить падение камеры.



■ **Установка камеры на строительный растрвор или бетонированную поверхность**
Чтобы установить камеру, следует подготовить места крепления для винтов диаметром 4 мм. В процессе сверления строительный растрвор на стене может легко отслоиться. Следует соблюдать осторожность, так как куски штукатурки могут отпасть и опалиться.

- Расположите гибкую подставку на стене в запланированное место и сделайте отметки для будущих отверстий.
- С помощью электродрели следует просверлить отверстия. Следует вставить опорные крепления (приобретаются, на месте) в отверстия, затем с помощью молота забить крепления в отверстия.
- Следует закрепить гибкую подставку с помощью винтов.



■ **Установка на треножник**
Также имеется возможность установить камеру на стандартную треножную подставку (приобретается, на месте).

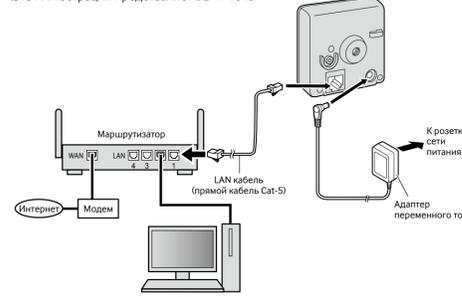
О кнопке [INITIAL SET]
При подключении камеры к сети питания после ее отключения от сети питания нажимают и удерживают данную кнопку в нажатом положении примерно 5 секунд или более, не отпуская ее. После отпущения кнопки возникает около 3 минуты. Камера начнет работу и параметры, включая сетевые, будут инициализированы. Перед инициализацией установок рекомендуется заблаговременно записать установки. Инициализация будет завершена, когда индикатор питания перестанет мигать оранжевым светом и погаснет. Имейте в виду, что ключ CRT (ключ шифрования SSL), используемый для протокола HTTPS, инициализирован не будет.

Дополнительная информация о контрольной лампочке POWER и контрольной лампочке WIRELESS (контрольной лампочке WPS)
Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации (включен, в CD-ROM), раздел Конфигурирование основных параметров [Основная].

3 Подключения

Подключение к камере через маршрутизатор

Эта иллюстрация представляет BL-VP101.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Кабель переменного тока следует использовать только со штепсельной вилкой рекомендованного типа (ползирозанного типа). Если для кабеля переменного тока используются штепсельные вилки другого типа, напряжение и полнота (положительный отрицательный полюс) могут быть неправильно подсоединены, что может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

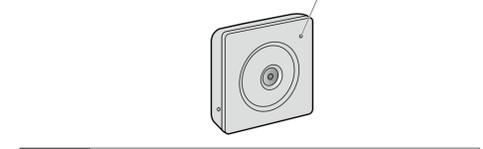
ВНИМАНИЕ
Следует использовать 4-парный UTP/STP кабель.

1 Подключите LAN-кабель к камере и маршрутизатору. При подсоединении камеры к беспроводной LAN-сети. При подключении камеры с использованием беспроводной LAN.

2 Подключите кабель адаптера переменного тока к разъему-гнезду для подключения внешнего источника пост.

3 Подключите адаптер переменного тока к камере, а штепсельную вилку адаптера к сети питания.

- Убедитесь, что приблизительно через 1 минуту индикатор питания загорится зеленым светом. Если контрольная лампочка не горит зеленым светом, см. раздел Дефектовка в инструкции по эксплуатации (включен, в CD-ROM).
- Когда управляетесь камерой, розетка сети электропитания должна быть расположена недалеко от камеры и легкодоступна.
- Используйте только адаптер переменного тока, рекомендованный компанией Panasonic.
- В процессе работы камера может нагреваться. Это нормальное явление.



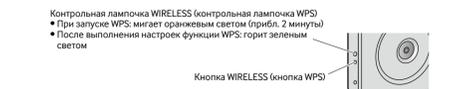
После подключения камеры обратитесь к разделу "Конфигурирование настроек камеры" (брошюра) и выполните настройки камеры.

При подключении камеры с использованием беспроводной LAN (BL-VP104W/BL-VP104WE/BL-VP104WU)

Для автоматического выполнения настроек беспроводной сети следует использовать кнопку WIRELESS (кнопку WPS) на камере.

1 Чтобы разрешить установку параметров беспроводного соединения, включите камеру, не подключая LAN-кабель. После выполнения начальных внутренних операций, индикатор питания перестанет мигать оранжевым светом и будет гореть ровным оранжевым светом. Приблизительно через 90 секунд после включения камеры, индикатор питания загорается оранжевым светом, и на камере запускается режим беспроводной LAN.

2 Переключите функцию WPS на беспроводном маршрутизаторе в положение ON (ВКЛ) (метод по нажатю кнопки). (Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации Вашего беспроводного маршрутизатора.)



3 Нажмите и удерживайте в течение секунды или дольше кнопку WIRELESS, пока контрольная лампочка WIRELESS не будет мигать оранжевым светом. Конфигурирование настроек может занять максимум 2 минуты.

После подключения камеры обратитесь к разделу "Конфигурирование настроек камеры" (брошюра) и выполните настройки камеры.

4 Установка камеры

Прежде чем устанавливать камеру, убедитесь, что все настройки камеры выполнены полностью. См. "Конфигурирование настроек камеры" (брошюра).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не монтируйте камеру на потолке или стене со слабой поверхностью. (То же, что гипсокартон, ALC (вечный бетон автоклавного твердения), бетонные блоки или фанера толщиной менее 25 мм.) Это может стать причиной падения камеры, и возникновения травм.

Прикрепите камеру к гибкой подставке

1 Ослабьте блокировку положения гибкой подставки, прикрепите камеру к гибкой подставке (аксессуар) с помощью установочного винта подставки.

2 Отрегулируйте угол и направление камеры, а затем закрепите блокировку положения.



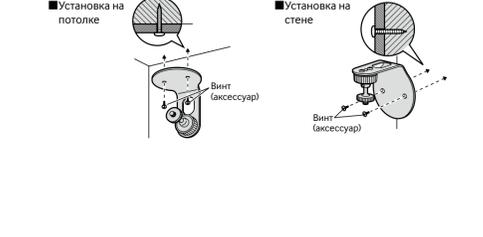
Монтаж камеры на потолок или стену

Подрегулируйте положение/направление камеры и убедитесь, что текущее изображение на компьютере соответствует требованиям.

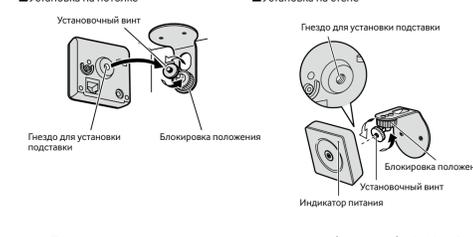
1 Разместите корпус гибкой подставки (аксессуар) на потолке или стене и определитесь с местом установки.



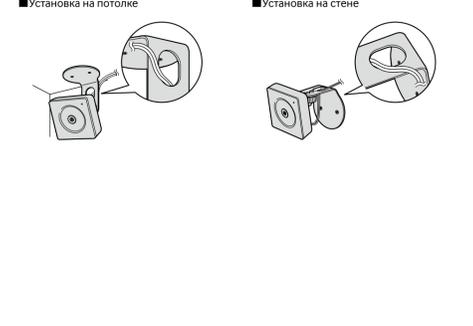
2 Надежно закрепите гибкую подставку (аксессуар) к потолку или стене с помощью винта (аксессуар).



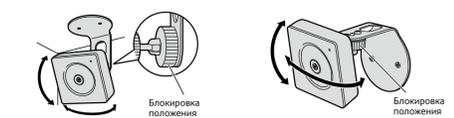
3 Ослабьте блокировку положения гибкой подставки и поверните установочный винт, чтобы прикрепить камеру.



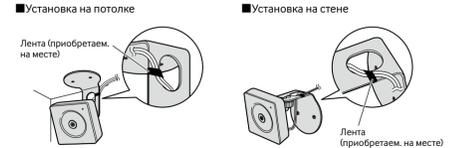
4 Пропустите провод адаптера переменного тока (аксессуар) и LAN кабель (приобретается, на месте) через отверстие гибкой подставки, а затем подсоедините их к камере, прочитав раздел "3 Подключения".



5 Отрегулируйте расположение камеры и затяните блокировку положения.



6 Аккуратно заделайте шнур адаптера переменного тока и LAN кабеля, а затем закрепите их с помощью ленты (приобретается, на месте).



7 Прокладывание кабелей через отверстие в потолке или стене

